



F-2-5.1-i

Toolkit Protezione dell'utilizzatore – prodotti fitosanitari

Lavori susseguenti in campicoltura



L'essenziale in breve

- ✓ Rispetto dei tempi di rientro;
- ✓ **Abiti da lavoro lunghi, scarpe chiuse e impermeabili, copertura del capo, occhiali e crema da sole;**
- ✓ **Guanti** (p.es. ISO 18889 GR);
- ✓ **Organizzare un serbatoio di acqua fresca** per lavarsi le mani in campo;
- ✓ **Veicolo pulito e organizzato:** separare pulito e sporco, evitare di contaminare l'abitacolo (coprisedile, lavarsi le mani prima di partire), pulire regolarmente l'abitacolo;
- ✓ **Dopo il lavoro fare la doccia e cambiarsi.** Lavare regolarmente gli abiti da lavoro.

I lavori susseguenti sono tutti i lavori che avvengono in campo dopo il trattamento. Ciò include, in particolare, tutti i lavori di pulizia, soprattutto nelle colture per la selezione o la produzione di semente, ma anche altri lavori nei seminativi, come la rimozione di barbabietole andate a seme o di malerbe con radici tenaci. Uno studio svizzero ha dimostrato che se l'utilizzatore non si protegge adeguatamente, i residui di prodotti fitosanitari (PF) presenti sulle piante si ritrovano quasi completamente sulla pelle. È quindi importante proteggersi adeguatamente durante i lavori susseguenti che comportano il contatto con la coltura trattata.

Esposizione

I lavori susseguenti in campicoltura vengono eseguiti più o meno regolarmente da inizio maggio a fine luglio. Durante questi lavori susseguenti, a causa del contatto con la coltura trattata, si è esposti a una quantità considerevole di residui di prodotti fitosanitari. Le parti del corpo che entrano in contatto più frequentemente con la coltura - e quindi con i residui di PF - sono i piedi, le mani, le braccia e le gambe. Il resto del corpo, invece, è meno in contatto con la vegetazione.

La quantità di PF sulle foglie con cui si entra in contatto varia a dipendenza di diversi fattori: i tempi di rientro, la durata e il tipo di lavoro, l'umidità e le caratteristiche fisiche dellapersona.

Le misure di protezione secondo il principio **STOP** contribuiscono a proteggere la salute dell'utilizzatore durante i lavori susseguenti:

- **Sostituzione:** utilizzare prodotti meno pericolosi. Se possibile di livello 1 (giallo) o 2 (arancione) secondo lo standard semplificato per la protezione degli utilizzatori di PF o prodotti che richiedono meno applicazioni.
- **Tecnica:** non sono possibili misure tecniche.



Consultare la [checklist per i lavori susseguenti](#) !

Standard semplificato per la protezione degli utilizzatori di PF in campicoltura

Protezione dell'utilizzatore	Simbolo	Preparazione della poltiglia	Applicazione (oppure in una cabina chiusa)	Lavori susseguenti
Livello 1		  		
Livello 2		  	 	
Livello 3		Consultare le istruzioni per l'uso		

I PF con livello di protezione 1 (giallo) e 2 (arancione) permettono di eseguire i lavori susseguenti senza ulteriori misure di protezione dell'utilizzatore.

• Organizzazione:

- Dopo il trattamento, attendere il più a lungo possibile prima di eseguire i lavori susseguenti o almeno fino a quando la poltiglia si è asciugata.
- Rispettare i tempi di rientro, p.es. eseguire i trattamenti di venerdì e i lavori di potatura verde di lunedì.
- Tenere conto delle previsioni meteorologiche per ridurre il più possibile il numero di trattamenti.
- Equipaggiarsi per lavarsi le mani prima delle pause e dopo il lavoro direttamente in campo.
- Evitare di eseguire lavori susseguenti quando è umido.

• Personale:

- Indossare abiti da lavoro lunghi (p.es. EN ISO 27065, C1 o C2), scarpe chiuse e robuste, cappellino e occhiali da sole.
- Indossare correttamente DPI adeguati come i guanti.
- Lavarsi le mani con acqua e sapone prima delle pause e prima di entrare nei veicoli.



Vestiti comodi a maniche lunghe (nella foto ISO 27065 C2) sono adatti ai lavori susseguenti.



I vestiti protettivi certificati secondo la norma EN ISO 27065 sono adatti all'esecuzione di lavori susseguenti. Possono essere contrassegnati dal pittogramma «beuta con foglia» e comprendono tre livelli di protezione C1, C2 e C3, di cui il C3 è quello più elevato.



Acqua pulita, sapone, fazzoletti di carta, sacchi per i rifiuti, DPI: è tutto pronto per eseguire comodamente e in sicurezza i lavori susseguenti.

Tempi di rientro

Per i prodotti per i quali, nonostante l'uso di abiti da lavoro e guanti, non è possibile eseguire i lavori susseguenti in modo sicuro il giorno dopo i trattamenti, sono stati stabiliti dei tempi di rientro. Durante questo periodo, è assolutamente proibito eseguire i lavori di potatura verde (anche indossando i DPI). Prima di entrare nuovamente nella particella trattata in sicurezza, con abiti da lavoro e guanti, si deve aspettare che i residui sulle foglie si siano sufficientemente decomposti. Soltanto per alcuni prodotti di livello 3 (rosso), secondo lo standard semplificato per la protezione degli utilizzatori di PF, sono prescritti dei tempi di rientro.

Prima del lavoro

Preparare il necessario per lavarsi le mani (serbatoio con acqua fresca, sapone, asciugamani, sacchetto per i rifiuti, ecc.).

Fornire istruzioni chiare ai lavoratori (indossare abiti da lavoro lunghi e guanti, lavarsi le mani prima delle pause e prima di salire sui veicoli; telefonare, mangiare, bere e fumare solo durante le pause, ecc.).

Durante il lavoro

DPI: guanti adatti (p.es. ISO 18889 GR con tempo asciutto e almeno ISO 18889 G1 in condizioni umide).

Abiti esclusivamente da lavoro, lunghi, coprenti, traspiranti (p.es. EN ISO 27065 C1), per limitare il contatto del fogliame con la pelle. Allo stesso tempo, questo abbigliamento protegge dal sole.

Non dimenticare il cappellino la crema solare e gli occhiali da sole.

Nel caso in cui fosse necessario effettuare dei lavori susseguenti in condizioni umide, bisogna utilizzare dei guanti (p.es. guanti monouso ISO 18889 G1) e dei vestiti adatti (p.es. grembiule a maniche lunghe). Prestare particolare attenzione alla protezione dei polsi e delle braccia.

Più tempo passa tra il trattamento e i lavori susseguenti, meno residui vi sono sulla coltura, perché i prodotti si sono degradati durante questo periodo.

Dopo il lavoro

In campo togliere i guanti senza toccarsi i palmi e lavarsi le mani prima di salire a bordo del veicolo. Proteggere i sedili dalla contaminazione (p.es. con un sacco per rifiuti da 110 l aperto) nel caso in cui non si tolga la tuta per entrare in cabina. Se possibile, farsi una doccia in azienda, o a casa e indossare gli abiti di tutti i giorni.

Lavare regolarmente i vestiti da lavoro (possibilmente dopo ogni utilizzo) e i guanti secondo le indicazioni di manutenzione del produttore e separatamente dai vestiti di tutti i giorni, idealmente in una lavatrice apposita direttamente in azienda.



I guanti di tipo «GR» hanno dita e palmi gommati e la parte superiore traspirante.



Trucchi e consigli

Rispettare i tempi di rientro

- Se possibile trattare di venerdì ed eseguire i lavori susseguenti al lunedì.

Effettuare i lavori susseguenti sulla coltura asciutta

- Iniziare a lavorare sulla porzione del campo esposta al sole (la prima ad asciugare).

Organizzare e pulire regolarmente i veicoli

- Separare gli indumenti e l'attrezzatura da lavoro dal materiale personale (picnic, bibite, telefono, ecc.).
- Preparare il necessario per lavarsi le mani: serbatoio con acqua fresca, sapone, asciugamani e sacchetto per i rifiuti.
- Proteggere i sedili ad esempio con dei sacchi per la spazzatura da 110 l aperti.

Una bottiglia ciascuno

- Preparare una borraccia o una grande bottiglia d'acqua ciascuno e scriverci il nome del proprietario con un pennarello indelebile.



Ulteriori informazioni:

Per maggiori informazioni consultare il [Toolkit Protezione dell'utilizzatore – Prodotti fitosanitari](#), sui siti internet buonepraticheagricole.ch o spia.ch

Impressum

Realizzato in collaborazione da:



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
Segreteria di Stato dell'economia SECO

AGRIDEA, sviluppo dell'agricoltura
e delle aree rurali
A Ramél 18
6594 Cadenazzo
+41 91 858 19 66

www.agridea.ch
contact@agridea.ch

Servizio per la prevenzione degli
infortuni nell'agricoltura (SPIA)
casella postale
6592 S. Antonino
+41 91 851 90 90

www.spia.ch
spia@bul.ch

Segreteria di Stato
dell'economia SECO
Direzione del lavoro
Condizioni di lavoro
Holzikofenweg 36
3003 Bern
+41 58 462 56 56

www.seco.admin.ch
info.ab@seco.admin.ch

Con il sostegno finanziario di:



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
Ufficio federale dell'agricoltura UFAG

suva



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
Segreteria di Stato dell'economia SECO



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Cofinanziato della CFSL
www.cfsl.ch

2ª edizione, pubblicata in gennaio 2024